

2. Использование деепричастия прошедшего времени *на-мишы* как сказуемое. Это сказуемое выражает состояние, являющееся результатом законченного в прошлом действия: *мы йемишы и п'имишы* [— мы уже ели (наелись) и пили].

3. Использование румынских типов словосочетаний:

— переводом всех терминов: *н'и знал кн'иу'ь* (рум. *nu ştia carte*).

— с одним румынским термином: *сл'м'иль пынзу* (рум. *pînză* — парус).

Г. Лексические особенности

1. Сохранение основного словарного фонда, общего для всех русских говоров.

2. Широкая специализация терминологии рыболовства, главного занятия большинства липован села *Sarichioi*: *коч'ьт* «место, где привязывается весло», *рум'ил'* «багор для управления кормой» и др.

3. Обогащение лексического фонда за счет заимствований из румынского языка: *купл'ай пл'коу* (рум. *plac* — конверт), *на гар'ь был* (рум. *gară* — вокзал) и др.

III. Данные, которые находятся в нашем распоряжении для определения типа яканья, могут быть сгруппированы следующим образом¹:

1. *е < е — Т — а:* *пчалá, ис с'алá, ст'арн'á, в'арстá, п'арчáтк'ь, л'атá-йт'ь, л'ажáнк'ь*;

е < е — Т — о: *зэ пчалóй, з'арнó, ис с'астрóй, в'адрó, б'алóк, с'астрó из з'амл'óй, часнóк*;

е < е — Т — у: *н'асý, п'акý, пл'атý, нэ з'амл'ý, пл'атý*;

е < е — Т — ы: *ат пчалы, ат с'астры, л'ажыт'*;

е < е — Т — и: *п'акл'и, л'аг'л'и, з'амл'и, с'ард'итый*;

2. *е < ъ — Т — а:* *б'адá*;

е < ъ — Т — о: *сп'анóй, с'адóй, гн'аздó, л'асóк, п'ат' м'астбóу, м'ашóк*;

е < ъ — Т — у: *ст'анý «стену», у л'асý, у сн'агý, сн'ашý, у м'ашкý*;

е < ъ — Т — ы: *сп'ашыт', б'ажыт'*;

е < ъ — Т — и: *св'атк'и «цветки», м'ашкí*;

е < ъ — Т — é: *у гн'азд'é*;

3. *а — Т — а:* *пэдн'алáс', пр'амáйь*;

а — Т — о: *п'атнó, мноуэ-р'адбóу*;

а — Т — у: *г'л'ажý, пр'адý, т'анýт', л'аг'ушэк*;

а — Т — ы: *р'ады*;

а — Т — и: *зэпр'аг'л'и*;

4. *е — М — а:* *т'ал'атн'ик, т'ал'аты, пэт'ар'ал*;

е — М — о: *б'ар'ом', р'ав'ом', пл'ат'онк'ь, п'ак'би, пл'ат'ом, в'ас'ó-льйь, з'ал'оньйь, в'ар'буучк'ь, п'ачонк'и*;

е — М — у: *с'ам'йу*;

е — М — и: *сл'аз'инь, д'ла с'ам'йи, ажыр'аб'иль*;

е — М — é: *нэ пл'ачé*;

5. *а — М — а:* *г'лад'ат'*;

а — М — о: *пр'ад'ом'*;

¹ Т — твердый согласный после гласного предударного слога;

М — мягкий согласный после гласного предударного слога;

á, ó, ú... — гласный в ударяемом слоге.